

*D

- 457 Dô **disiu** rede was getân,
dô sprach aber der guote man:
"ich bin râtes iwer wer.
nû sagt mir, wer **iuch wîste** her."
5 "hêrre, **ûf dem** walde mir widergienc
ein grâ man, der mich wol enpfîenc.
als tet sîn massenîe.
der selbe valsches vrîe
hât mich **zuo ziu her** gesant.
10 ich reit sîne slâ, unz ich iuch vant."
der wirt sprach: "daz **was** Kahenis.
der ist werdeclîcher vuore wîs.
der vürste ist ein Punturteis.
der rîche künec von **Kareis**
15 sîne swester hât ze wîbe.
nie kiuscher vruht von lîbe
wart geboren denne sîn **selbes** kint,
diu iu dâ widergangen sint.
der vürste ist **von** küneges art.
20 all*iu* jâr ist **zuo mir her** sîn vart."
Parzival zem wirt sprach:
"dô ich iuch **vor** mir **stênde** sach,
vôrht ir iu iht, dô ich zuo **ziu** reit?
was iu mîn komen dô iht leit?"
25 dô sprach er: "hêrre, geloubet mirz,
mich hât der **ber** und **ouch** der hirz
erschrecket **dicker** denne der man.
eine wârheit ich iu sagen kan:
ichn vürhte niht, swaz **mensche** ist.
30 ich hân ouch menschlichen list.

D

1 *Initiale* D

4 iuch] iv D 11 Kahenis] [Ga*nis]: Gabenîs D 13 Punturteis]
Pvntvrtêis D 14 Kareis] chareis D 20 alliu] alle D 21 Parzival]
Parcifal D

*m

- dô **diu** rede was getân,
dô sprach aber der guote man:
"ich bin râtes iuwer wer.
nû saget mir: wer **wîset iuch** her?"
5 "hêrre, **ûf disem** walde mir widergienc
ein grâwer man, der mich wol enpfîenc.
alsô tet sîn massenîe.
der selbe valsches vrîe
het mich **her zuo iu** gesant.
10 ich reit sîn slâ, unz ich iuch vant."
der wirt sprach: "daz **was** Kehenis.
der ist wirdeclîcher vuor **als** wîs.
der vürste ist ein Ponturteise.
der rîche künec von **Clareise**
15 sîn swester het zuo wîbe.
nie kiuscher vruht von lîbe
wart geborn dan sîniu kint,
diu iu dâ widergangen sint.
der vürste ist **des** küniges art.
20 alliu jâr ist **her zuo** sîn vart."
Parcifal zem wirt sprach:
"dô ich iuch **vor** mir **stên** sach,
vôrht ir iu iht, dô ich zuo iu reit?
was iu mîn komen dô iht leit?"
25 dô sprach er: "nû gloubet mirz,
mich het der **ber** und **ouch** der hirz
erschrecket **dicker** dan der man.
ein wârheit ich iu sagen kan:
ich vürhte niht, waz **menschlich** ist.
30 ich hab ouch menschlichen list.

m n o

1 *Capitulumzeichen* n

1 dô diu] Die do o · getân] getam o 3 iuwer] uber m 10 ich] das
ich o 12 wirdeclîcher] wurdeklichen o · als] alle n 13 Ponturteise]
punterteise o 14 Clareise] clariese m clareÿse n klareise o 15
het] hette n 18 dâ] do n o 19 des] von n o 23 vôrht] Forchte n
· iu] om. o 24 iu] ich o 26 ouch] om. n o 30 menschlichen list]
menschlich [lip]: list m

*G

- Dô **diu** rede was getân,
dô sprach aber der guote man:
"ich bin râtes iuwer wer.
nû saget mir, wer **iuch wîste** her."
5 "hêrre, **ûf dem** walde mir widergienc
ein grâ man, der mich wol enpfîenc.
als tet sîn massenîe.
der selbe valsches vrîe
hât mich **zuo ziu her** gesant.
10 ich reit sîn slâ, unze ich iuch vant."
der wirt sprach: "daz **was** Kahnis.
der ist werdeclîcher vuore **alwis**.
der vürste ist ein Ponturteis.
der rîche künec von **Gareis**
15 sîne swester hât ze wîbe.
nie kiuscher vruht von libe
wart geborn danne sîn **selbes** kint,
diu iu dâ widergangen sint.
der vürste ist **von** küneges art.
20 alliu jâr ist **zuo mir her** sîn vart."
Parzival ze dem wirt sprach:
"dô ich iuch **vor** mir **stênde** sach,
vôrht ir iu iht, dô ich zuo iu reit?
was iu mîn komen dô iht leit?"
25 dô sprach er: "**hêrre**, geloubet mirz,
mich hât der **bêr** unde **ouch** der hirz
erschrecket **dicker** danne der man.
ein wârheit ich iu sagen kan:
ichne vürhte niht, swaz **mensch** ist.
30 ich hân ouch menschlichen list.

G I O L M Z

1 Initiale G I O L Z 15 Initiale I

1 Dô diu] Diu I ÷ a div O Da dise Z 2 dô] o G da O (M) (Z) · der] dy M 4 nû] om. I · mir] om. M · iuch wîste] wiste uch L evch wiset Z 9 zuo ziu her] zo ziv her ziv her G her zu ev I (O) (L) zcu uch her M zv zv her Z 10 ich iuch] er mich O M 11 was] ist I · Kahnis] kiehnis I kâhenis O Kahenis L (Z) kahevis M 12 werdeclîcher] werltlicher I werder O · alwis] wis O 13 Ponturteis] [portvrteis]: ponrturteis G pentortoys I pvntvrteis O Pvnturteiz L punturteis M Z 14 Gareis] Garoys I sareis O Kareiz L kareis M Chareis Z 17 wart] Nie wart G 18 dâ] om. I 20 alliu] Alle G O · zuo mir her] her zu mir I zv mir O 21 Parzival] Parzifal I L M Parcifal O Z 22 dô] Da M Z · vor] bi O L · stênde] stendin M 23 vôrht] Forhte G · dô] da M Z · iu] ziv G 24 mîn komen dô] do mîn chomen O 25 dô] Da O M Z · er] om. I der O L (M) 26 mich] Mir G (I) · bêr] ber I O L (M) Z · ouch] om. O M 28 Versdoppelung 459.11-12 (²Z) nach 457.28; Lesarten der vorausgehenden Verse mit ¹Z bezeichnet: Vnder im lac ramschovp vnd varm / Al sine lide die wurden warm Z · ein] mer I · sagen] gesagen I 29 ichne] ich I (O) (L) · swaz] waz L (M) Z 30 menschlichen] mensliche M

*T

- dô **diu** rede was getân,
dô sprach aber der guote man:
"ich bin râtes iuwer wer.
nû saget mir, wer **iuch wîste** her."
5 "Hêrre, **ûffem** walde mir widergie
ein grâwer man, der mich wol enpfie.
als tet sîn massenîe.
der selbe valsches vrîe
hât mich **her ziu** gesant.
10 ich reit sîne slâ, unzich iuch vant."
Der wirt sprach: "daz **ist** Kahenis.
der ist werdeclîcher vuore **alwis**.
der vürste ist ein Puntertoys.
der rîche künec von **Caroys**
15 sîne swester hât ze wîbe.
nie kiuscher vruht von libe
wart **nie** geborn danne sîn **selbes** kint,
diu iu dâ widergangen sint.
der vürste ist **von** küneges art.
20 alliu jâr ist **ze mir** sîn vart."
Parcifal zem wirt sprach:
"dô ich iuch **bî** mir **stânde** sach,
vôrhtir iu iht, dô ich zuo iu reit?
was iu mîn komen dô iht leit?"
25 Dô sprach er: "**nû** gloubet mirz,
mich hât der **ber** unde der hirz
erschrecket **ê** danne der man.
eine wârheit ich iu sagen kan:
ine vôrhte niht, waz **mensch**e ist.
30 ich hân ouch menschlichen list.

T U V W Q R

1 Initiale V Q · Capitulumzeichen R 5 Majuskel T 11 Majuskel T 21 Initiale T W 25 Majuskel T

1 Die Verse 453.1-502.30 fehlen U · diu] die T 2 guote] gut Q (R) 4 iuch wîste] iv wiste T wiset vch V (W) (R) 5 ûffem] vff den Q 6 wol] schon W om. Q 7 tet] tet och V 10 slâ unzich] stig bis Jch R · iuch] iv T 11 ist] [*]: waz V · Kahenis] kehenis V Lahenis Q Kachamis R 12 alwis] wis W 13 Puntertoys] pontertoys V ponturteis W punturteis Q punterteis R 14 Caroys] Carôys T kareys V kareis W Q Karyes R 17 danne] wann W (R) · selbes] om. Q 18 dâ] do V W die Q 20 ze mir] har zv mir V zu mir her W (R) 21 Parcifal] Parzifal V PArtzifal W (Q) Parczifal R 22 ich iuch bî mir] ich iv bimir T uwer oge mich vor vch V ich bei mir W 23 iu] om. Q · iht] nit R 24 Was eûch minn do icht lait W · Was euch do ich meyn komer leit Q 25 Dô sprach er] Er sprach Q R · nû] herre V W Q R · mirz] mirs T V W Q R 27 ê] diker V (W) (Q) (R) 29 ine] Jch R 30 hân] kan R · menschlichen] menschliche W (Q)